

Popis předmětu

Zkratka předmětu:	KGS/MS4R	Strana:	1 / 4
Název předmětu:	Morfosyntax ruštiny 4		
Akademický rok:	2023/2024	Tisknuto:	30.05.2024 01:55

Pracoviště / Zkratka	KGS / MS4R			Akademický rok	2023/2024
Název	Morfosyntax ruštiny 4			Způsob zakončení	Zápočet
Akreditováno/Kredity	Ano, 2 Kred.			Forma zakončení	
Rozsah hodin	Seminář 2 [HOD/TYD]				
Obs/max	Statut A	Statut B	Statut C	Zápočet před zkouškou	NE
Letní semestr	0 / -	0 / -	0 / -	Počítán do průměru	NE
Zimní semestr	0 / -	0 / -	0 / -	Min. (B+C) studentů	10
Rozvrh	Ano			Opakovaný zápis	NE
Vyučovací jazyk	Ruština			Vyučovaný semestr	Zimní semestr
Volně zapisovatelný předmět	Ano			Počet dnů praxe	0
Hodnotící stupnice	S N				
Počet hodin kontaktní					
Automat. uzn. záp. před zk.	Ano v případě předchozího hodnocení 4 nebo nic.				
Periodicita	K				
Nahrazovaný předmět	KSJ/MS4R				
Vyloučené předměty	Nejsou definovány				
Podmiňující předměty	Nejsou definovány				
Předměty informativně doporučené	Nejsou definovány				
Předměty, které předmět podmiňuje	Nejsou definovány				

Cíle předmětu (anotace):

Cílem kurzu je v návaznosti na KSJ/MS1R, MS2R a MS3R upevňovat a rozšiřovat poznatky o gramatickém systému současné spisovné ruštiny se zřetelem k morfologické a syntaktické charakteristice textů odborného stylu. Dále je se zřetelem k potřebám překladu uplatňováno také hledisko srovnávací (porovnávání ruského a českého gramatického systému). Kurz je veden v ruském jazyce.

Požadavky na studenta

Pro ukončení kurzu je třeba vypracovat úspěšně (tj. min. na 70%) 4 průběžné testy a závěrečný zápočtový test.

Obsah

Charakteristické rysy syntaxe ruského jazyka ve srovnání s češtinou. Typy vět z různých hledisek, věty oznamovací, tázací, přací, rozkazovací. Věty kladné a záporné, modalita věty a formální prostředky jejího vyjadřování, infinitivní věty a vazby. Podmět a přísudek v ruské a české větě. Předmět - odlišnosti mezi ruštinou a češtinou. Přísluvečné určení - předložková a přísluvečná vyjádření v porovnání s češtinou. Přívlastek - užití shodného a neshodného přívlastku se zaměřením na rozdíly mezi ruštinou a češtinou. Přístavek - zvláštnosti a funkce ruského přístavku. Doplněk a typy doplňků - odlišnosti od češtiny. Přechodník a přechodníkové vazby v ruštině a jejich odlišnosti v obou jazycích. Přídavná jména slovesná v ruštině a jejich užití v polovětných vazbách. Souvětí - spojky v jednotlivých typech souvětí souřadného a podřadného. Četba standardních textů s porozuměním, nácvik dovednosti odhadu a základů překladu.

Studijní opory

Garanti a vyučující

- **Garanti:** specialista in philologie Anastasiia Iljinična Franta, PhD. (100%)

Literatura

- **Základní:** BRČÁKOVÁ, Dagmar, MISTROVÁ, Veronika, STIESSOVÁ, Jitka. *15 urokov po russoj morfologii*. Praha, 2000. ISBN 80-7184-396-2.
- **Doporučená:** SVOBODOVÁ, Jiřina. *Gramatický proseminář : Slovesa : 1. část : Cvičení z ruského jazyka*. 1. vyd. Plzeň : Západočeská univerzita. Pedagogická fakulta, 1994. ISBN 80-7043-138-5.
- **Doporučená:** GLAZUNOVA, Ol'ga Igorevna. *Grammatika russkogo jazyka v upražněnjach i kommentarijach : morfologija*. Sankt-Petěrburg : Zlatoust, 2000. ISBN 5-86547-136-8.
- **Doporučená:** DOLEŽELOVÁ, Eva. *Lekcii po morfologii russkogo jazyka*. Brno : Masarykova univerzita, 2002. ISBN 80-210-2989-7.
- **Doporučená:** ŽAŽA, Stanislav. *Paradigmatika a akcentuace ruského slovesa. Přízvuk slovesných tvarů*. Brno : Masarykova univerzita, 1991. ISBN 80-210-0297-2.
- **Doporučená:** Havránek a kol. *Příruční mluvnice ruštiny pro Čechy I. Hláskosloví a tvarosloví*. Praha:SPN, 1976.
- **Doporučená:** *Russkaja grammatika [online]*.
- **Doporučená:** Žaža, Stanislav. *Ruština a čeština v porovnávacím pohledu*. Brno : Masarykova univerzita, 1999. ISBN 80-210-2058-X.
- **Doporučená:** ROZENTAL, Ditmar Eljaševič, GOLUB, Irina Borisovna. *Sekrety stilistiky: pravila chorošej reči*. Moskva : Ajris Press, 200. ISBN 5-8112-0312-8.
- **Doporučená:** Golub, Irina. *Stilistika russkogo jazyka*. 3-e izd. Moskva : Ajris press, 2001. ISBN 5-7836-0360-0.

Časová náročnost

Všechny formy studia

Aktivita	Časová náročnost aktivity [h]
Kontaktní výuka	26
Příprava na souhrnný test [6-30]	14
Příprava na dílčí test [2-10]	12
Celkem:	52

Hodnotící metody

Odborné znalosti - odborné znalosti dosažené studiem předmětu jsou ověřovány hodnotícími metodami:

Test,
Individuální prezentace,
Průběžné hodnocení,

Odborné dovednosti - odborné dovednosti dosažené studiem předmětu jsou ověřovány hodnotícími metodami:

Test,

Obecné způsobilosti - obecné způsobilosti dosažené studiem předmětu jsou ověřovány hodnotícími metodami:

Průběžné hodnocení,

Předpoklady

Odborné znalosti - pro úspěšné zvládnutí předmětu se předpokládá, že je student před zahájením výuky schopen:

kurz předpokládá znalosti ruského jazyka na úrovni B2 Společného evropského referenčního rámce (SERR)
v souvislostech chápat strukturu ruské věty
podrobně popsat ruskou větu

porovnat strukturu ruské věty kontrastivně se situací ve svém mateřském jazyce
 identifikovat a správně popsat jednotlivé druhy výpovědí, vět a větných struktur v ruštině
 teoreticky popisovat jednotlivé syntaktické jevy
 cíleně ověřovat své závěry ohledně struktury ruské věty v aktuálních gramatických příručkách

Odborné dovednosti - pro úspěšné zvládnutí předmětu se předpokládá, že student před zahájením výuky dokáže:

provádět syntaktickou analýzu ruské věty
 vytvářet gramaticky korektní ruské věty
 aplikovat znalosti struktury ruské věty při utváření vlastních projevů v německém jazyce
 korigovat případné interference z mateřského jazyka při tvorbě ruských vět
 převádět obousměrně větné struktury české a ruské

Obecné způsobilosti - před zahájením studia předmětu je student schopen:

bc. studium: kriticky přistupuje ke zdrojům informací, informace tvořivě zpracovává a využívá při svém studiu a praxi,
 bc. studium: efektivně využívá dostupné prostředky komunikace, verbální i neverbální, včetně symbolických a grafických vyjádření informací různého typu,
 bc. studium: používá s porozuměním odborný jazyk a symbolická a grafická vyjádření informací různého typu,
 bc. studium: vyjadřuje se v mluvených i psaných projevech jasně, srozumitelně a přiměřeně tomu, komu, co a jak chce sdělit, s jakým záměrem a v jaké situaci komunikuje,

Vyučovací metody

Odborné znalosti - pro dosažení odborných znalostí jsou užívány vyučovací metody:

Seminární výuka (diskusní metody),
 Řešení problémů,
 Kooperativní výuka,

Odborné dovednosti - pro dosažení odborných dovedností jsou užívány vyučovací metody:

Seminární výuka (diskusní metody),

Obecné způsobilosti - pro dosažení obecných způsobilostí jsou užívány vyučovací metody:

Seminární výuka (diskusní metody),

Výsledky učení

Odborné znalosti - po absolvování předmětu prokazuje student znalosti:

teoreticky charakterizovat gramatické příznaky odborného textu
 teoreticky charakterizovat gramatické příznaky publicistického textu
 porovnat a vysvětlit odlišnosti ruských gramatických jevů od českých, a to zejména v textech odborného a publicistického funkčního stylu
 vyvozovat souvislosti mezi gramatickým systémem ruštiny a translatologickými postupy
 podrobně a v souvislostech popsat gramatický systém současného ruského jazyka

Odborné dovednosti - po absolvování předmětu prokazuje student dovednosti:

analyzovat komplexně gramatické jevy v odborných textech
 analyzovat komplexně gramatické jevy v publicistických textech
 aplikovat znalosti ruské gramatiky při produkci vlastních textů, zejména odborných
 identifikovat ve vlastních projevech problematické gramatické jevy a eliminovat interference mateřského jazyka
 aplikovat znalosti ruské gramatiky při překladové analýze textu

Obecné způsobilosti - po absolvování předmětu je student schopen:

bc. studium: samostatně a odpovědně se na základě rámcového zadání rozhodují v souvislostech jen částečně známých,
 bc. studium: používají své odborné znalosti, odborné dovednosti a obecné způsobilosti alespoň v jednom cizím jazyce,
 bc. studium: samostatně získávají další odborné znalosti, dovednosti a způsobilosti na základě především praktické zkušenosti a jejího vyhodnocení, ale také samostatným studiem teoretických poznatků oboru,

Předmět je zařazen do studijních programů:

Studijní program	Typ stud.	Forma stud.	Obor	Etapa	V.st.pl.	Rok	Blok	Statut	D.roč.	D.sem.
Filologie	Bakalářský	Prezenční	Cizí jazyky pro komerční praxi v kombinaci angličtina - ruština	1	16-6	2023	Povinně volitelné předměty - ruština	B	3	ZS